



זוהר היומי

זוהר דברים – דף רע"ה ע"ב

פרשת שופטים • פרשת כי תצא

טקסט הזוהר

פְּקוּדָא בְּתֵר דָּא, לְקַבֵּל בֵּית דִּין הַגָּדוֹל עָלֵיהּ, בִּינָה, מְסִטְרָא דְגְדוּלָה אֲקָרִי אֱלֹהִים, בֵּית דִּין הַגָּדוֹל, רַב בְּדִינּוּי, וְרַב בְּזִכּוּי, כְּגֻוּנָא דְאַתְמָר שׁוֹם תְּשִׁים עָלֶיהָ מֶלֶךְ בְּפִקּוּדָא, שׁוֹם לְעִילָא, תְּשִׁים לְתַתָּא. הָכִי לְקַבֵּל עָלֶיהָ בֵּית דִּין רַבְרָבָא, אֵף עַל גַּב דְּקַבִּיל עָלֶיהָ בֵּית דִּין זְעִירָא. בֵּית דִּין זְעִירָא, בֵּית דִּין שֶׁל שְׁלֹשָׁה, מְסִטְרָא דְשְׁכִינְתָּא תַתָּא. בֵּית דִּין רַבְרָבָא, מְאֵלִין סְנֵהֲדָרֵי גְדוּלָה.

תרגום לעברית

מְצוּה אַחֵר זֶה - לְקַבֵּל בֵּית דִּין הַגָּדוֹל עָלֵיהֶם. בִּינָה, מִצַּד הַגְּדֻלָּה נִקְרָאת אֱלֹהִים, בֵּין דִּין הַגָּדוֹל, גְּדוֹל בְּדִינּוּי, וְגְדוֹל בְּזִכּוּתוֹ, כְּמוֹ שֶׁנֶּאֱמַר שׁוֹם תְּשִׁים עָלֶיהָ מֶלֶךְ, בְּמִצְוָה. שׁוֹם - לְמַעַלָּה, תְּשִׁים - לְמַטָּה. כֹּה לְקַבֵּל עָלָיו בֵּית דִּין הַגָּדוֹל, אֵף עַל גַּב שֶׁקַּבֵּל עָלָיו בֵּית דִּין הַקָּטָן. בֵּין דִּין הַקָּטָן, בֵּית דִּין שֶׁל שְׁלֹשָׁה, מִצַּד הַשְּׁכִינָה הַתַּתְּמוֹנָה. בֵּין דִּין הַגָּדוֹל, מְאֵלוֹ סְנֵהֲדָרִין גְּדוּלָה.

טקסט הזוהר

אָמַר בּוֹצִינָא קְדִישָׁא, שְׁבָעִים סְנֵהֲדָרֵי גְדוּלָה הֵווּ, וְאַנְתָּ רַבְרָבָא עַל כָּלָהּ, (שְׁמוֹת יח) וְהָיָה כָּל הַדְּבָר הַגָּדוֹל יָבִיאוּ אֵלֶיהָ וְכָל הַדְּבָר הַקָּטָן יִשְׁפָּטוּ הֵם. אֵלוֹ. (הם סְנֵהֲדָרֵי גְדוּלָה, סְנֵהֲדָרֵי קְטָנָה). סְנֵהֲדָרֵי גְדוּלָה מְסִטְרָא דְשְׁכִינְתָּא עֲלָאָה, סְנֵהֲדָרֵי קְטָנָה

אמר המנוחה הקדושה, שבעים איש היו בסנהדרין גדולה, ואתה הגדול על כולם, (שמות יח) והיה כל הדבר הגדל יביאו אליה וכל הדבר הקטן ישפטו הם. אלו (הם סנהדרין גדולה, סנהדרין קטנה). סנהדרין גדולה מצד השכינה העליונה, סנהדרין קטנה מצד השכינה התחתונה.

טקסט הזהר

משה שושביןא דמלכא, אהרן שושביןא דמטרוניתא. ועמהון שבעין ותריין סנהדרין, כמנין חסד, ומהכא סנהדרי גדולה. סנהדרי קטנה, מסטרא דשמאלא, (בראשית א) את המאור הקטן לממשלת הלילה.

תרגום לעברית

משה שושבין המלך, אהרן שושבין המלכה. ועמהם שבעים ושנים סנהדרין, כמנין חסד, ומכאן סנהדרין גדולה. סנהדרין קטנה מצד השמאל, (בראשית א) את המאור הקטן לממשלת הלילה.

טקסט הזהר

ובגין דא, תפארת את המאור הגדול לממשלת היום, דאתמר ביה (תהלים מב) יומם יצוה יי' חסדו. את המאור הקטן לממשלת הלילה, (שם) ובלילה שירה עמי. שיר דלויים, ודא יסוד. (שמואל א כ) בן ישי חי על האדמה. דתקין עשר מיני תהלים, בשירה. ואיהו צדיק לשמאלא, את המאור הקטן, ודא שכינתא, דאתגטילת משמאלא. ע"כ (יתרו כ"ג, כבד את אביך וכו') כי תצור אל עיר וכו' עד בהאי עלמא נדפס בפרשת בלק דף קצ"ו ע"א.

ומשום זה, תפארת - את המאור הגדל לממשלת היום, שנאמר בו (תהלים מב) יומם יצוה ה' חסדו. את המאור הקטן לממשלת הלילה, (שם) ובלילה שירה עמי. שיר הללים, וזה יסוד. (שמואל א כ) בן ישי חי על האדמה, שתקן עשרה מיני תהלים בשירה. והוא צדיק לשמאל, את המאור הקטן, וזו שכינה, שנוטלת מהשמאל.

טקסט הזוהר

פרשת כי תצא

כי יהיה לאיש בן וכו', ורישי ישיבות נדפס בפרשת בלק דף קצ"ו ע"א לא תלין נבלתו וכו', עד כבהמות נדמו. נדפס בפרשת נשא באדרא דף קמ"ג ע"ב דברא קודשא בריך הוא עלמא וכו', עד ובעלמא דאתי. נדפס בפרשת קדושים דף פ"ו ע"א

רעיא מהימנא (דברים כ"ב) וענשו אותו מאה כסף וגו'. פקודא דא, לדון בדין מוציא שם רע. הדא הוא דכתיב, וענשו אותו מאה כסף ונתנו לאבי הנערה כי הוציא שם רע על בתולת ישראל. רבנן, והאי איהו פתר נשואין, דאמר לא מצאתי לבתה בתולים, ולא כל שם רע שקול, דמרגלים דאפיקו שום ביש על ארעא, אתענשו בגינה, ומיתו ולא זכו לה. ואתתא קרקע איהי בארעא, כמה דאוקמוה, אסתר קרקע עולם היתה.

תרגום לעברית

וענשו אותו מאה כסף וגו' (דברים כב). מצוה זו לדון בדין מוציא שם רע, זהו שכתוב וענשו אותו מאה כסף ונתנו לאבי הנערה כי הוציא שם רע על בתולת ישראל. רבותינו, וזהו אחר נשואין, שאמר לא מצאתי לבתה בתולים. ולא כל שם רע שקול,

שְׁמֵרָגְלִים שֶׁהוֹצִיא שֵׁם רַע עַל הָאָרֶץ נִעְנְשׁוּ בַּגִּלְגָּל וּמֵתוּ, וְלֹא זָכוּ בָּהּ. וְאַשָּׁה הִיא קָרָקַע
בָּאָרֶץ, כְּמוֹ שֶׁבְּאֵרוֹהָ, אֲסֵתֶר קָרָקַע עוֹלָם הִיָּתָה.

טקסט הזוהר

וְאִי תִימְרוֹן שׁוֹם בֵּישׁ עָלֶיהָ, דְּאֲסֵתֶאֱבַת בְּאַחֲשׁוּרוֹשׁ, וְזָכְתָּה לְאַתְלָבֶשׂא בָּהּ רוּחָא
דְּקֻדְשָׁא. הִדָּא הוּא דְכְּתִיב, (אסתר ה) וְתִלְבַּשׁ אֲסֵתֶר מַלְכוּת. הָא אָמַר קוּדְשָׁא בְּרִיךְ
הוּא, (ישעיה מב) אֲנִי יי' הוּא שְׁמִי וּכְבוֹדִי לֹא־אֲחֵר לֹא אֶתֵּן וְתַהֲלֵתִי לַפְּסִילִים. וְרוּחָא
דְּקֻדְשָׁא שְׂכִינְתָּא הִוָּת, דְּאִיהִי שֵׁם דְּאַתְלָבֶשׂת בְּאַסֵּתֶר.

תרגום לעברית

וְאִם תֹּאמְרוּ, שֵׁם רַע עָלֶיהָ, שֶׁנִּטְמָאָה בְּאַחֲשׁוּרוֹשׁ, וְזָכְתָּה לְהִתְלַבֵּשׁ בָּהּ רוּחַ הַקֹּדֶשׁ, זֶהוּ
שְׂכָתוֹב (אסתר ה) וְתִלְבַּשׁ אֲסֵתֶר מַלְכוּת. הֲרִי אָמַר הַקֹּדֶשׁ בְּרוּךְ הוּא, (ישעיה מב) אֲנִי
ה' הוּא שְׁמִי וּכְבוֹדִי לֹא־אֲחֵר לֹא אֶתֵּן וְתַהֲלֵתִי לַפְּסִילִים. וְרוּחַ הַקֹּדֶשׁ שְׂכִינָה הִיָּתָה, שֶׁהִיא
שֵׁם שֶׁהִתְלַבְּשָׁה בְּאַסֵּתֶר.

טקסט הזוהר

אֲבָל רַבְּנָן, וְיִי לְאִינוֹן דְּאֶכְלִין תְּכֵן תְּבֵל דְּאוֹרֵייתָא (חמור דאורייתא דאתחשיב ח'כם
מ'ופלא ו'רב ר'בנן) וְלֹא יָדַע בְּסִתְרֵי דְּאוֹרֵייתָא, אֶלָּא קָלִין וְחִמּוּרִין דְּאוֹרֵייתָא, קָלִין
תְּכֵן דְּאוֹרֵייתָא, חוּמְרָא דְּאוֹרֵייתָא, חֲטָה, חֵט ה', אֵילָנָא דְּטוֹב וְרַע.

תרגום לעברית

אֲבָל רַבּוֹתֵינוּ, אוֹי לְאוֹתָם שְׂאוּכָלִים תְּכֵן תְּבֵל שֶׁל הַתּוֹרָה (חמו"ר של התורה שנחשב
ח'כם מ'פלא ו'רב ר'בנן) וְלֹא יוֹדַע בְּסִתְרֵי תּוֹרָה, אֶלָּא קָלִים וְחִמּוּרִים שֶׁל הַתּוֹרָה.
קָלִים תְּכֵן שֶׁל הַתּוֹרָה. וְחִמְרָה שֶׁל הַתּוֹרָה חֲטָה, חֵט ה', עֵץ שֶׁל טוֹב וְרַע.

לית דרכא דמלכא ומטרוניתא, למרכב על חמרא, אלא על סוסון. הדיא הוא דכתיב, (חבקוק ג) כי תרכב על סוסיה מרכבותיה ישועה. דאין מזלזלין במלכותא, למרכב מטרוניתא על חמרא. כל שכן מלכא, לית דין אתר הדיוט עבד, דארחיה למרכב על חמרא. ובגין דא כתיב ביה במשיח, (זכריה ט) עני

אין דרך של מלך ומלכה לרכב על חמור, אלא על סוסים, זהו שכתוב (חבקוק ג) כי תרכב על סוסיה מרכבותיה ישועה. שאין מזלזלים במלכות להרכיב המלכה על חמור. כל שכן מלך, אין זה מקום הדיוט עבד, שדרכו לרכב על חמור. ולכן כתוב במשיח (זכריה ט) עני ורוכב על חמור. עני הוא שם בסימן: ערובין, נדה, יבמות. ושאר משניות בכלל. ולא נקרא שם מלך, עד שרוכב בסוסה שלו, כנסת ישראל.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.